

## A 5. VECTORING OF RUSSIAN AIRCRAFT OVER SWEDISH TERRITORY

*Ref AIP ENR 1.6*

### Introduction

Russian aircraft may not generally enter airspace over Swedish territory, unless they declare an emergency. ATS have an obligation to assist aircraft with vectoring in order to circumnavigate adverse weather, which could mean vectoring over Swedish territory.

After consulting with EASA the Swedish Transport Agency has received a clarification on how to apply two overlapping EU-regulations at the same time. Because there are uncertainties in how to apply these regulations, the Swedish Transport Agency has decided to publish this AIC.

### Regulation

(EU) No 833/2014 Article 3d

- (1) It shall be prohibited for any aircraft operated by Russian air carriers, including as a marketing carrier in code-sharing or blocked-space arrangements, or for any Russian registered aircraft, or for any non-Russian-registered aircraft which is owned or chartered, or otherwise controlled by any Russian natural or legal person, entity or body, to land in, take off from or overfly the territory of the Union.
- (2) Paragraph 1 shall not apply in the case of an emergency landing or an emergency overflight.
- (3) By way of derogation from paragraph 1, the competent authorities may authorise an aircraft to land in, take off from, or overfly, the territory of the Union if the competent authorities have determined that such landing, take-off or overflight is required for humanitarian purposes or for any other purpose consistent with the objectives of this Regulation.
- (4) The Member State or Member States concerned shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under paragraph 3 within two weeks of the authorisation.

(EU) 2017/373:

AMC1 ATS.TR.155(a) ATS surveillance services  
FUNCTIONS OF THE ATS SURVEILLANCE SYSTEMS IN AIR TRAFFIC SERVICES PROVISION

- (a) Functions in the area control service and approach control service

The information provided by ATS surveillance systems and presented on a situation display may be used to perform one or more of the following functions in the provision of area control service or approach control service:

- (5) provide vectoring to assist pilots in their navigation, e.g. to or from a radio navigation aid, away from or around areas of adverse weather;

AMC1 ATS.TR.155(c)(3) ATS surveillance services  
VECTORING INSTRUCTIONS IN AIR TRAFFIC CONTROL SERVICE PROVISION — GENERAL

- (a) When vectoring an aircraft, an air traffic controller should comply with the following:
- (3) controlled flights should not be vectored into uncontrolled airspace except in the case of emergency or in order to circumnavigate adverse meteorological conditions (in which case the pilot should be so informed), or at the specific request of the pilot; and

**Key principles**

ATS will not be able to give vectors to aircraft listed in (EU) No 833/2014 Article 3d, to overfly the territory of Sweden, in order to circumnavigate adverse meteorological conditions, unless an emergency is declared or if it has been granted an exemption as a humanitarian flight.

- E N D -

## A 5. VEKTORERING AV RYSKA LUFTFARTYG ÖVER SVENSKT TERRITORIUM

Ref AIP ENR 1.6

### Introduktion

Ryska luftfartyg får inte generellt sett ges tillträde till luftrummet över svenskt territorium om de inte deklarerar nöd. ATS har skyldighet att assistera luftfartyg med vektorering för att navigera runt väder som kan påverka ett luftfartyg negativt, vilket skulle kunna innebära vektorering in över svenskt territorium.

Efter dialog med EASA har Transportstyrelsen erhållit ett förtydligande för att klargöra hur två överlappande EU-regleringar ska tillämpas samtidigt. Då det finns oklarheter i hur dessa ska tillämpas väljer Transportstyrelsen att ge ut denna information.

### Reglering

(EU) No 833/2014 Artikel 3d

1. Det ska vara förbjudet för luftfartyg som flygs av ryska lufttrafikföretag, inbegripet som marknadsansvarigt lufttrafikföretag enligt avtal om gemensam linjebeteckning eller reserverad platskapacitet, eller för ryskregistrerade luftfartyg, eller för icke-ryskregistrerade luftfartyg som ägs eller chartras, eller på annat sätt kontrolleras av ryska fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ, att landa på, starta från eller flyga över unionens territorium.
2. Punkt 1 ska inte gälla i fråga om nödlandning eller vid överflygning till följd av en nödsituation.
3. Genom undantag från punkt 1 får behöriga myndigheter tillåta ett luftfartyg att landa på, starta från eller flyga över unionens territorium om behöriga de myndigheterna på förhand har fastställt att landningen, starten eller överflygningen är nödvändig för humanitära ändamål eller för andra ändamål som är förenliga med målen i denna förordning.
4. Berörda medlemsstater ska underrätta övriga medlemsstater och kommissionen om tillstånd som beviljas enligt punkt 3 inom två veckor från beviljandet.

Översättning av (EU) 2017/373:

AMC1 ATS.TR.155(a) ATS övervakningstjänster  
FUNKTIONER I ATS ÖVERVAKNINGSSYSTEM VID TILLHANDAHÅLLANDE AV  
FLYGTRAFIKLEDNINGSTJÄNSTER

- (a) Tjänster för områdeskontroll- och inflygningskontrolltjänst

Informationen som kommer från ATS övervakningssystem och som presenteras på presentationsutrustningen får användas för att utöva en eller fler tjänster vid utövandet av områdeskontroll- och inflygningskontrolltjänst:

- (5) tillhandahålla vektorering för att hjälpa en pilot med navigeringen, t.ex. till eller från ett navigationshjälpmedel, från eller runt väder som kan påverka ett luftfartyg negativt

AMC1 ATS.TR.155(c)(3) ATS övervakningstjänster  
VEKTORERING INOM FLYGKONTROLLTJÄNSTER - GENERELLT

(a) Vid vektorering av luftfartyg ska flygledare tillse att:

- (3) kontrollerade flygningar inte ska vektoreras in i okontrollerad luft med undantag av nöd för att undvika väder som kan påverka ett luftfartyg negativt (piloten ska informeras om detta), eller på begäran av pilot; och

**Huvudprincip**

ATS kan inte vektorera luftfartyg som omfattas av (EU) No 833/2014 artikel 3d så att luftfartyget överflyger svenskt territorium, med syfte att navigera runt väder som kan påverka ett luftfartyg negativt, om inte luftfartyget deklarerar nöd eller om luftfartyget redan givits ett undantag av humanitära skäl.

- SLUT -